

realsport.ch

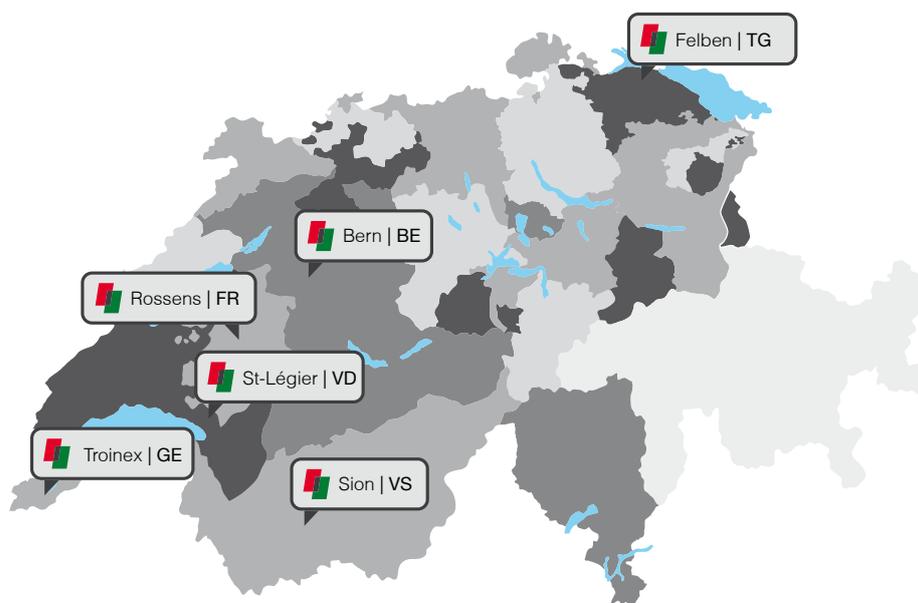
WARTUNG GEGOSSENE BÖDEN

resotan

 **realsport**

Realsport ist seit mehr als 60 Jahren Ihr Referenzpartner für die Beratung, die Studie, die Realisierung und die Wartung aller natürlichen und synthetischen Indoor- und Outdoor-Sportanlagen. Ein einzigartiges Angebot und Know-how in der Schweiz.

Wir bieten die besten Marken auf dem Markt für die besten Sportanlagen, die sowohl für Spitzenvereine als auch für kommunale Sportverbände konzipiert sind.



Wir bieten eine massgeschneiderte nationale Präsenz für alle unsere Dienstleistungen und einen lokalen Service mit unseren 6 Niederlassungen.

Unser Studienbüro, unsere Produktions- und Wartungsteams werden gerne auf Ihre Anfragen eingehen. Realsport, das sind 250 erfahrene Mitarbeiter und tausende Realisierungen in der ganzen Schweiz. Nutzen Sie unser Know-how, um Ihr Projekt zu realisieren.



Dienstleistungen

Planungsbüro
Building
Spiellinienmarkierungen
Unterhalt von Sportfeldern
Unterhalt der Naturrasenfelder
Unterhalt Football Turf
Tennis-Unterhalt
Indoor-Unterhalt

PU outdoor Unterhalt

Unterhalt von Sandgruben

Nutzungsregeln

Anwendungsbereich des Dokuments

Folgende Nutzungsregeln gelten für die von Realsport angebotenen Sportbeschichtungssysteme, nämlich: Resotan Mexiko, Resotan Tokyo, Resotan Melbourne, Resotan Berlin, Resotan Paris, Resotan Roma und Resotan Roma Colore, Resotan San-O-Tan, Resotan Biolast sowie Retoppings. Dieser Verwendungshinweis erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit; es spiegelt die Hauptnutzungsprinzipien wider, um dem Produkt eine maximale Lebensdauer zu garantieren.

Warum müssen Sie Ihren gegossenen Sportboden regelmässig reinigen?

Sand, Erde, Staub, Blätter, Gras, Schimmel und Moos sowie die Umweltverschmutzung verunreinigen und verstopfen Ihre Multisportstrecke oder Ihren-platz. Um die ursprünglichen Eigenschaften der Beläge (sportliche Eigenschaften, Schlüpfrigkeit, Farbe usw.) zu erhalten und die Einhaltung der Hygiene- und Sauberkeitsbedingungen zu gewährleisten, müssen die Wartungs- und Überprüfungsvorgänge regelmässig durchgeführt werden. Sie optimieren die Lebensdauer der Beschichtung.

1. Routinewartung

Abfälle (Staub, Sand usw.) werden mit einer mit Spezialbürsten für Sportböden aus Nylon-Polyamid ausgestatteten Saugkehrmaschine trocken entfernt. Die Breite der Maschine hängt von der Oberfläche und der Häufigkeit der erforderlichen Reinigung ab.

Spuren von Getränken: Sofort mit Wasser und Reinigungsmittel (neutraler PH) waschen und ausbürsten und mit saugfähigem Papier abwischen. Spuren von Kaugummi: Mit einer vereisenden Sprühdose und einer flexiblen Drahtbürste mit Messingdrähten entfernen.

Hinweis: Wenn Sie neue Beschichtungen vom Typ New Mexico oder Tokyo zum ersten Mal reinigen, ist das Entfernen einer kleinen Menge EPDM-Oberflächenkies normal und beeinträchtigt die Haltbarkeit des Belages nicht.

Periodizität: Mindestens einmal im Jahr, abhängig von der Häufigkeit und vom Verschmutzungsgrad des Belages. Die Peripherie der Sandkästen wird mindestens einmal pro Woche und bei intensiver Nutzung täglich gereinigt.

Art der Wartung	Frequenz
Kehren der Bahn: Fegen und Evakuieren aller pflanzlichen Produkte (Blätter, Mähabfälle usw.) und aller Fremdkörper (Kaugummi, Plastikflaschen, Papiere usw.)	2-mal pro Monat durch Ausblasen 2-mal pro Jahr durch Kehren mit Nylonbürsten, ohne Metall.
Gründliche Reinigung der Bahn: Waschen der gesamten Anlage und der Wettkampfbereiche, um die technischen und sportlichen Qualitäten zu erhalten. Diese Reinigung muss mit Druckwasser (50/100 bar) durchgeführt werden, wobei der aus der Bahn entnommene Schlamm zurückgewonnen wird.	Mini : Einmal alle 4 Jahre Maxi : Einmal im Jahr
Zeichnen der Linien und Markierungen (auf einer perfekt sauberen Bahn durchzuführen). Durchführung mit einer speziell angepassten Polyurethan-Farbe Conipur 60.	Alle 4 bis 8 Jahre, abhängig von den Anforderungen vor Ort
Anti-Schaum-Behandlung: Wird im Falle einer Schaumentwicklung mit einem zuvor auf der Beschichtung getesteten Produkt durchgeführt.	Nach Bedarf
Die Abflussorgane werden sauber und funktionsfähig gehalten.	Nach Bedarf
Störungen wie Ablösungen und Haken werden schnell repariert.	Nach Bedarf

2. Periodische Tiefenreinigung

Diese Behandlung stellt den Glanz und die Farbgleichmässigkeit der Beschichtung wieder her und beseitigt verkrustete und anhaftende Partikel, die das ideale Substrat für die Entwicklung von Bakterien usw. sind.

Durchlässige Beschichtungen

Sie werden einmal im Jahr durch nasses Bürsten ohne Reinigungsmittel und anschliessendes Absaugen gereinigt.

Wasserdichte Beschichtungen

Abhängig von der Intensität der Verwendung der Beschichtung und dem Verschmutzungsgrad wird das Tiefbeizen innerhalb eines indikativen Zeitraums von 2 bis 3 Jahren durchgeführt.

Reinigung - Ausrüstung

Die gründliche Reinigung erfolgt durch Einspritzen von Druckwasser ohne Reinigungsmittel und anschliessendes Absaugen von Schmutzwasser, wodurch die Ansammlung von Abfall und die Bildung von Spuren nach dem Trocknen vermieden werden.

Material für kleine Flächen

Hydrocureuse: Hochdruck-Rotationswasserstrahl-Reinigungsglocke bei gleichzeitiger Ansaugung von Waschwasser. Hochdruckreiniger (kaltes oder heisses Wasser) werden nicht empfohlen.

Material für grosse Flächen

Die Ausrüstung ist identisch mit dereinigen für die Tiefenreinigung von Outdoor- Sportbahnen verwendeten: Selbstfahrende Maschine, montiert auf Niederdruckreifen, ausgestattet mit einem Wasserreservetank (2 m³) und einem Rückgewinnungstank für Reinigungswasser. Das projizierte Wasser (50l / min bei 50/100 bar) wird gleichzeitig angesaugt.

Die notwendigen Passagen werden bis zum gewünschten Ergebnis ausgeführt. Die Dauer der Arbeiten beträgt 3/4 Tage, abhängig von der Verschmutzung, der Oberfläche, dem Standort und dem Zugang zu den Sportbereichen.

Wichtige Empfehlungen:

- Der Reifenfülldruck sollte 4 kg / cm² nicht überschreiten.
- Die Substrattemperatur sollte unter 30° C liegen.
- Die von der Beschichtung getragenen Spannungen (Reibung, Scherung, Stanzen) werden durch Verwendung eines ausreichenden Wenderadius und durch Vermeidung plötzlicher Beschleunigungen und Bremsen auf das Maximum reduziert. Das längere Abstellen von Fahrzeugen auf der Oberfläche ist verboten.

HINWEIS: Führen Sie niemals Wartungsarbeiten an einer neu installierten Kunststoffoberfläche durch. Lassen Sie ausreichend Zeit zum Aushärten von Polyurethan und Spiellinien, ca. 6 Monate.

HINWEIS: Verwenden Sie KEINE Stahlwolle, Schleifbürsten oder Lösungsmittel wie Aceton, Benzin (Kraftstoff) oder Terpentin, um die Oberfläche ihrer Beschichtung zu reinigen.

Wenn Sie andere als die in diesem Handbuch empfohlenen Reinigungsprodukte verwenden möchten, müssen Sie Tests durchführen, um sicherzustellen, dass die Bahnoberfläche nicht beschädigt wird. Sie können Proben verwenden oder Tests an einem isolierten und kleinen Abschnitt durchführen. NIEMALS eine Lösung vom Typ «ohne Spülung» verwenden. Für die regelmässige Wartung Ihrer Bahn muss der Reiniger einen neutralen pH-Wert (zwischen 7 und 9) haben. Die ausgewählten Reinigungsmittel dürfen kein Lösungsmittel, Phosphat oder Phenol enthalten. Wählen Sie in der Regel niemals Chemikalien mit einem pH-Wert von weniger als 2 oder mehr als 12. Spülen Sie die Oberfläche ihrer Bahn IMMER so oft wie nötig mit sauberem Wasser ab, um Seifenreste zu entfernen.

Nutzungsregeln

3. Empfehlungen

Rollen Sie eine Schutzmatte auf der Oberfläche der Leichtathletikbahn am Zugang zum Umkleideraum für Mannschaftssportler ab.

Erstellen Sie eine Laufbahn für Wartungsgeräte, indem Sie überlappende und gekreuzte Sperrholzplatten installieren. Kanalisierte Zirkulation vermeiden.

Bewegen Sie regelmässig die für das Training vorgesehenen Einsatzbereiche und insbesondere die stark beanspruchten Punktflächen (Start- und Impulsbereiche). Die Verwendung von Schuhspitzen grösser als 6 mm ist verboten.

4. Rauchverbot

Obwohl diese Art der Beschichtung nicht feuerempfindlich ist, kann das auf dem Boden Löschen von Zigaretten unerwünschte Oberflächenflecken verursachen. Informationen zum Reinigen finden Sie im Kapitel Reinigung.

5. Formelles Verbot temporärer Installationen ohne Rücksprache mit Realsport

Vorläufige Montage von Podien, Tanzflächen usw. ist nach den strengen Nutzungsregeln von Realsport möglich. Die Berührungspunkte der Anlagen mit dem Sportboden müssen mechanisch geschützt werden. Es wird empfohlen, sich vor der Montage von Realsport beraten zu lassen, um den bestmöglichen Schutz von Fall zu Fall zu bestimmen. Die Gefahr besteht, dass die Garantien für Beschichtung und Infrastruktur ausgesetzt werden.

6. Verbot für alle Fahrzeuge

Diese Art der Beschichtung ist für Fahrzeuge geeignet und kann die Belastung von Fahrzeugen (Fahrräder, Motorräder, Autos usw.) problemlos tragen. Unsachgemässer Verkehr kann jedoch zu ernsthaften Problemen führen, die von einfachen Flecken (Reifen, Öl) bis hin zur teilweisen Zerstörung des Sportbodens reichen.

Fahrzeuge, die auf einem gegossenen Bodenbelag gefahren werden, müssen folgende Grundregeln beachten:

- Kein Öl oder Flüssigkeit verlieren
- Langsame Fahrt 10 bis 20 km/h
- Beim Fahren grosse Wenderodier einhalten
- Nicht drehen, während das Fahrzeug sich nicht fortbewegt
- Räder nicht durchdrehen lassen
- Die Räder nicht durchrutschen lassen
- Nicht mit Schneeketten fahren
- Längeres Abstellen von Maschinen oder Lasten ist generell verboten
- Bei sehr schweren Fahrzeugen muss ab 25t die Bahn geschützt werden

Bei Nichtbeachtung der oben genannten Vorsichtsmassnahmen können Störungen an den Beschichtungen auftreten wie Risse, Blasen, Ablösung der Beschichtung vom Träger, Flecken usw. Stark beanspruchte Oberflächen müssen mit Holz- oder Kunststoffplatten geschützt werden. Im Zweifelsfall zögern Sie nicht, Realsport zu kontaktieren.

7. Folgende Leichtathletic-geräte dürfen nicht benutzt werden:

Speer, Diskus, Hammer, Gewichte.

8. Schneeräumung

Die Schneeräumung von PU-Beschichtungen stellt kein besonderes Problem dar. Ein mit einem Höhenmesser ausgestattetes Schneeräumschild reicht aus. Es ist ratsam, den Schnee zu kratzen und einige Zentimeter auf dem Boden zu lassen. Ein Auftragen von Auftausalz rundet die Schneeräumung effektiv ab. Es wird dringend empfohlen, sich von Realsport beraten zu lassen, um sicherzustellen, dass die bereitgestellte Ausrüstung die Oberfläche nicht beschädigt. Jegliche Schäden, die durch unzureichende Schneeräumung verursacht werden, werden von der Garantie ausgeschlossen.

9. Baumblätter, Papiere, Staub, Schmutz usw.

Sie können:

- Geblasen, aufgetürmt und entsorgt werden;
- Gesaugt und gebürstet werden mit einer Strassenkehrmaschine unter Beachtung der in Punkt 7 beschriebenen Verkehrsregeln. WICHTIG: Die Bürsten müssen aus Nylon und auf keinen Fall aus Metall sein.

Das Verrotten von Blättern von Bäumen oder Pflanzen ist zu vermeiden. Es imprägniert und düngt die Beschichtung.

10. Wildgrastriebe und -moose

Es kann vorkommen dass samen und untraut auf den sportplatzgelandgen

Ebenso ist es in stark schattigen Bereichen möglich, dass Moos auftaucht. Dies bleibt ein seltenes Phänomen auf dieser Art von Sportplatz.

In beiden Fällen kann eine ökologische Behandlung zur Beseitigung von Moos und Pflanzen durchgeführt werden.

11.. Sandkästen

Pflegen Sie Sandkästen, indem Sie regelmässig den verstreuten Sand in den Sandkasten kehren, insbesondere nach Sportveranstaltungen oder Trainingseinheiten, um Sandansammlungen auf der Strecke zu vermeiden (Achtung: der auf der Oberfläche verbleibende Sand hat eine abrasive Wirkung auf den Resotan-Track und beschleunigt seine Verschlechterung). Saugen Sie den Sand ggf. mit einem Industriestaubsauger auf.

12. Startblöcke

Einige Athleten haben die Angewohnheit, ihre Füße so auf den Startblöcken zu positionieren, dass die Zehen hervorstehen und die Oberfläche der Bahn berühren, anstatt den gesamten Fuss auf den Startblock zu stellen. Mit nur wenigen Stollen, die auf der Oberfläche verankert sind, neigt die Kraft, die der Athlet beim Start auf die Oberfläche ausübt, dazu, die Strecke in den Bereichen der Blöcke schneller als normal zu beschädigen. Es ist zu beachten, dass dieses Phänomen bei sehr elastischen Belägen viel stärker ausgeprägt ist.

Die in dieser Mitteilung gemachten Angaben dienen lediglich der Information. Sie basieren auf unseren Kenntnissen und Erfahrungen. Wir behalten uns das Recht vor, diese jederzeit zu ändern. Die Angaben zur Wartung der Beschichtungen stellen allgemeine Regeln dar, die an jedem Standort konkret definiert werden müssen.

Sollten noch Probleme oder Fragen zur Verwendung oder Pflege von Oberflächen auf Polyurethanbasis bestehen, steht Realsport Ihnen gerne zur Verfügung und hilft Ihnen gerne weiter.

13. Reparaturen - Renovierungen

Reparaturen

Versehentliche Hänger oder Risse können leicht repariert werden. Bis zur endgültigen Reparatur durch Realsport kann eine temporäre Versiegelung oder eine Verklebung mit Polyurethan-Dichtstoff in Kartuschenform durchgeführt werden.

Renovierungen

Je nach Nutzungshäufigkeit der Beschichtungen sollte nach 4 bis 5 Jahren eine Renovierung der Linienführungen in Erwägung gezogen werden. Die Erneuerung der Nuttschicht durch eine generelle Runderneuerung sollte je nach Beschichtungsart und Verwendungszweck nach 8 bis 12 Jahren erfolgen.

Diese Arbeiten werden vorzugsweise nach einer periodischen Tiefenreinigung durchgeführt.

Die meisten Polyurethan-Sportbeschichtungen von Realsport können durch Retopping oder Spritzen wirtschaftlich renoviert werden.

Um von dieser Art der Renovierung zu profitieren, ist es ratsam, nicht bis zum Ende der Lebensdauer der Beschichtung zu warten; in diesem Fall ist ein Abreissen und ein kompletter Austausch die einzige Lösung. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Realsport.



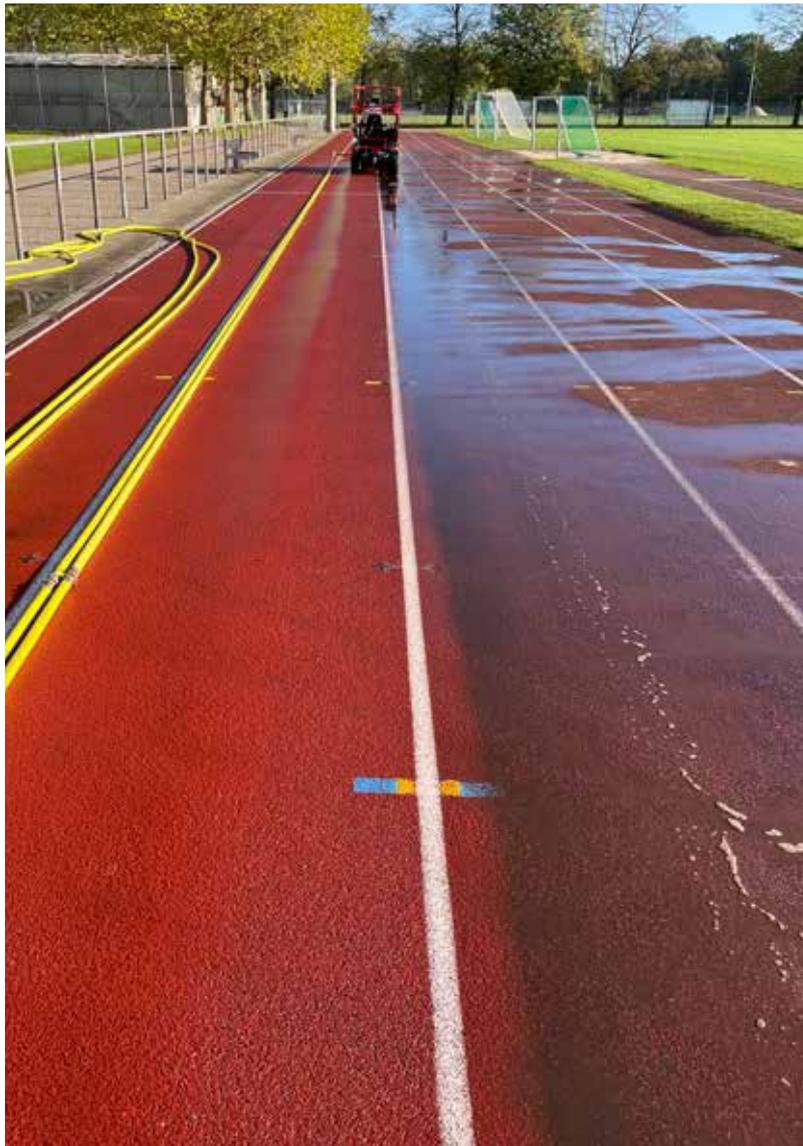


Die Reinigung Ihrer Einrichtungen



DEN EINDEUTIGEN NACHWEIS EINES NACHHALTIGEN KONZEPTS FÜR DIE REINIGUNG UND BEHANDLUNG VON SCHMUTZWASSER AUF SPORTANLAGEN

Der WashMatic WM800 nutzt sein patentiertes Hochdruck-Wasserverfahren, um synthetische Sportflächen wie unverfüllten Kunstrasen, Rennbahnen, Mehrzweckspielplätze und ähnliche Oberflächen zu reinigen. Die Weltneuheit SMG ClearMatic CM1800, ein mobiles Aufbereitungssystem, entfernt gründlich Schadstoffe aus dem vom WM800 angesaugten Schmutzwasser. Metalle und Mikroplastik werden im konzentrierten Schlamm fast vollständig gebunden und das Wasser so aufbereitet, dass es klar zum WM800 zurückgeführt und dort wieder zur Reinigung verwendet werden kann. Bei einem Feldtest in Ursberg (Bayern) wurden während des Reinigungs- und Abwasserbehandlungsprozesses Proben entnommen und im Labor analysiert. Die überzeugenden Ergebnisse des neuen Komplettsystems übertrafen alle zuvor erreichten Werte bei Weitem und waren in der Industrie weltweit unerreicht.





Aufsitzmaschine zur Reinigung von synthetischen Sportflächen mit Wasserhochdruck, angeboten von Realsport.

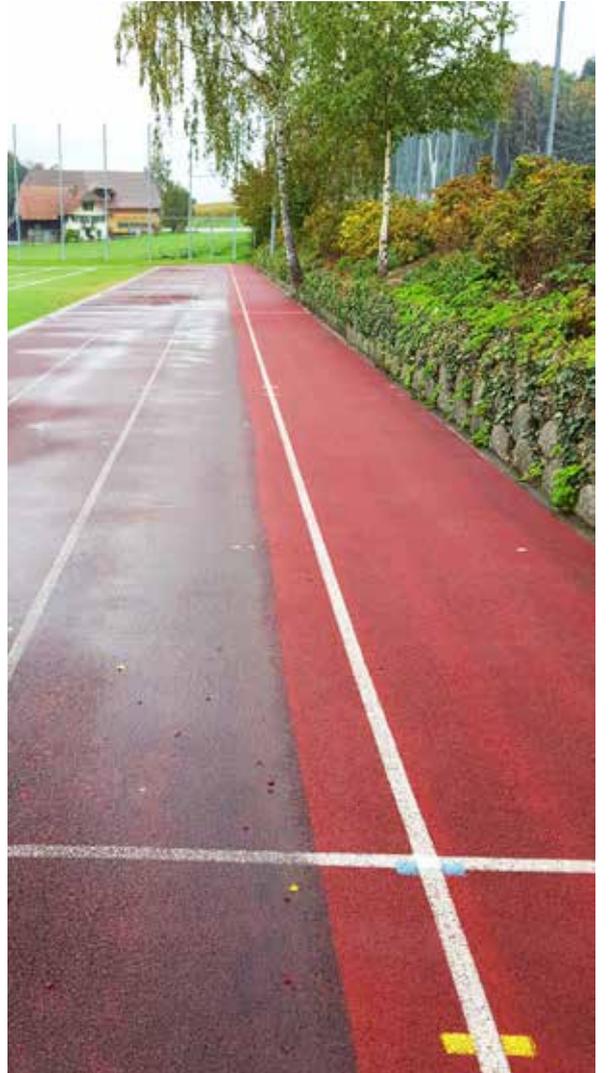
Wir empfehlen, die Kunstrasenfläche ohne Füllung alle zwei Jahre durch uns reinigen zu lassen.

Mobiles System zur Behandlung, Filtration und Entwässerung von Schmutzwasserschlämme bei der Reinigung von synthetischen Sportflächen, Angeboten von Realsport









Freiburg

Ch. de Combernesse 9
1728 Rossens
Tel 026 402 57 05
Fax 026 402 57 06

Waadt

La Veyre d'en Haut D 10
1806 St-Légier
Tel 021 921 27 19
Fax 021 921 27 29

Genf

Route de Bossey 70
1256 Troinex
Tel 022 899 11 45
Fax 022 899 11 49

Wallis

Rue des Cèdres 10
1950 Sion
Tel. 027 746 36 48

Bern

Mingerstrasse 16
3014 Bern
Tel 031 301 05 39

Thurgau

Talackerstrasse 9
8552 Felben-Wellhausen
Tel 052 770 03 50



info@realsport.ch
www.realsport.ch



Alle in diesem Dokument genannten Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung verändert werden.